

协会第十次常务理事会在京召开

协会 1999 年度工作报告

协会与西班牙著作者总协会在京签订相互代表协议  
分配简讯

协会新会员

寻找音乐作者

西班牙著作者总协会简介

协会名誉主席李焕之同志逝世

第二届 Masterprize 国际作曲大赛

## 协会第十次常务理事会在京召开

2000年1月26日，中国音乐著作权协会在北京和平宾馆举行了第十次常务理事会。出席会议的有名誉主席吴祖强，主席王立平，副主席谷建芬、沈仁干，以及常务理事常城、杜鸣心、雷蕾、刘春田、刘薇、倪和文、乔羽、王化鹏、晓光、徐沛东、阎肃、张丕基。

会议由主席王立平主持。会议审议了总干事常城所作的1999年度工作报告，听取了副总干事屈景明所作的1999年财务情况说明。

会议回顾和总结了协会近年来，特别是1999年的工作，充分肯定了协会在99年取得的成绩，对召开首届会员代表大会并取得圆满成功给予了高度评价。大家认为经过七年多的耕耘，协会为维护著作权人的合法权益做出了很多努力，得到广大音乐作者的认可和支持，协会现已初步建立起了具有中国特色的音乐版权保障体系。此外，大家还认为协会取得的成绩来之不易，它凝聚着全体工作人员的辛勤汗水，但协会现有的待遇与社会上有一定差距，考虑到协会的未来，有必要留住人才，提高待遇。

会上还讨论了总干事职务的人事变动问题。因工作需要，现任总干事常城不再担任总干事一职，经商讨，大家一致认为，总干事的职务非比一般，职责重大，在未找到恰当人选之前，暂由常务理事王化鹏（国家版权局版权司司长）兼任。

## 协会1999年度工作报告

过去的一年对协会来说既是具有重要历史意义的一年，也是经历严峻考验举步维艰的一年；既是努力拼搏取得丰硕成果的一年，也是在焦虑、困惑和失落中上下求索的一年。一言以蔽之，在一定意义上，既是丰年又是歉年。

在去年协会大事记上最重要的一件可圈可点的大事，就是协会在年初召开了中国音乐著作权协会第一届会员代表大会。在筹备此次会议的过程中，我们得到了国家版权局、常务理事会和广大会员的积极热情的支持和参与。这是首届代表大会取得圆满成功的基本保障。代表大会回顾了协会自92年底成立以来所走过的历程，总结了协会几年来工作中的经验与教训；通过选举产生了新一届常务理事会和协会领导班子，谷建芬、赵季平、阎肃、张丕基等一些在国内外享有盛誉众望所归的词曲作家参与协会领导工作，充实加强了协会的力量，为音著协注入了新的活力；代表大会还修订了协会章程和分配规则。会员代表为了更好地维护音乐著作权人的合法权益，推动协会工作健康有序的发展，认真负责地对本会的工作提出了中肯的意见和建议。事实已经并将继续证明，本次代表大会对协会未来的可持续发展将是一个重要的里程碑。

积极参与努力配合著作权法的修改是协会在1999年投入较大精力的一项工作。除在年初“两会”期间为有关的委员代表编制提案，我们还直接或间接参加人大法工委、人大教科文卫委员会、国务院法制办、国家版权局和民进中央组织的各种有关修改著作

权法的会议和活动。与此同时，协会还广泛利用各种新闻传媒为修法营造一种氛围。虽然这项工作并不直接与协会日常的管理和运营产生联系，但我们认为著作权法的确与协会的生存发展，特别是与维护著作权人的合法权益息息相关，因此我们始终把这项工作看作协会工作的重中之重，为此投入了相当大的人力和物力。修法提案的撤回和协会为此而经历的是是非非，都曾一度使我们陷入了迷惘困惑甚至心灰意冷的苦痛之中，这一点我在后边还要提及。尽管如此，我们仍克服了各种阻力，努力使协会的工作干出起色，迅速摆脱因此而造成的被动和困境。

协会在去年的工作中有意识地加强自身建设和完善机制的工作。具体从强化管理和严格程序入手。除了上边提及的对《协会章程》和《分配规则》中重新修订外，我们还进一步规范了许可程序，使之严格按法律规定办事。除法定许可外，对使用者提供的作品使用清单，认真对每一作品的权属进行核定，以避免对非会员作品发放许可而影响协会在社会和公众中的形象。我们还进一步整理和规范各种收费标准，许可证文本、申请格式、操作程序。为了使所有可识别作品都能全部、及时准确地分配到位，对法律许可部、会员资料部和分配部三个部门相互接口的科学工作机制进行研讨和协调，如许可部与分配部定期核对台帐制度等。协会管理层要求各部门既做到守土有责，各司其职，又相互配合，协同作战。所有在这方面取得的进展和进步，都是协会逐步走向成熟的可喜标志。

去年虽然整体收益仍较 1998 年有所下滑，但在现场表演方面，由于我们投入较大精力收集演出信息，每一场演出都有专人负责积极收取使用费。对在外地举办的大型商业演出，总部指派地方办事处联系办理。我们同时还重点抓好如张惠妹、苏慧伦等重头戏，使去年的现场表演收入在演出市场继续处于低迷的状态下，仍然收取了 56 万，比 1998 年提高了 87%。1999 年协会在歌曲图书、广告方面的版税的收益也分别比 1998 年增加了 150% 和 100%。

协会经过多年的积极准备和周密的战略部署，终于在著作权法未作修改和版权局关于机械表演权的解释尚未出台的情况下，取得了零的突破。通过与百胜餐饮集团签定协议，使其属下的 300 多家肯德基和必胜客餐厅每年向协会支付背景音乐使用费。新闻媒体对此的报道又在很大程度上推动这一工作向纵深发展。目前我们正在加紧与麦当劳公司联系，还有一些商场和饭店对支付背景音乐使用费的态度亦有所松动，表示愿意与协会接触。我们相信国家版权局有关机械表演权解释的出台将会有助于进一步保持这种势头，激活背景音乐市场的运作。

协会工作另一使人感到振奋的发展，就是随着协会威信和知名度的提高，海内外的许多使用者纷纷上门，主动请协会代为解决在使用音乐作品时的著作权问题。我们在力所能及的情况下积极开展了这方面的业务。既方便了使用者，又促进了权利人作品进入市场和广泛传播。在互联网飞速发展的时代，协会一方面注意在不断学习和研讨管理网上作品使用可能涉及的法律问题；同时也开始着手网上收费工作。去年协会已从人民时空网络科技有限公司收到使用费并签署了一揽子许可合同。这是迄今为止协会发放的第一个网络使用许可证。目前还有许多家网络公司正在和协会洽谈许可事宜。为了切实维护权利人的权益，发挥法律的威慑作用，去年年初，我们对一家音像出版社提起诉讼，开庭

前该出版社要求调解，并最终赔偿协会作品使用费 70 万元，这也是协会首例提交国家版权局进行行政处罚后又进行民事诉讼的案子，也是我们进行的第一起对机械复制权的法律诉讼。

1999 年协会共发展会员 200 人，其中曲作者 42 人、词曲作者 61 人、词作者 88 人、译配者 1 人、出版者 1 人、继承人 7 人。发展人数比 1998 年增加了 67%。增加的原由主要是除传统的发展会员模式外，又通过其他方式拓宽发展渠道，如通过报刊杂志，特别是音乐刊物的报道和宣传；会员的引见和介绍；根据业务的需要，寻找联系作者；对作品使用率相对较高的作者重点突破，必要时登门拜访，等等。目前协会会员总人数为 1515 人，其中包括曲作者 603 人、词曲作者 345 人、词作者 489 人、译配者 17 人、出版者 7 人、继承人 53 人、其他 1 人。其他资料方面的工作也取得较大进展。去年向 SUIISA 提供 259 名新会员的资料，协会目前已有 1485 名会员进入 CAE 名录。协会现管理的作品为 68000 余首，输入协会 CISCOM 电脑系统已有 26912 首。

去年与协会新签约的姊妹协会共 6 家：希腊 AEPI、台湾 MUST、立陶宛 LAT-GAA、北欧 NCB、爱沙尼亚 EAU、西班牙 SGAE，克罗地亚 ZAMP，目前正与协会进行有关广播和机械复制权方面相互代表合同的磋商。

1999 年协会收入出现滑坡，年中我们根据各种现有和可能出现的因素，曾一度比较现实地预测去年总收入有可能低于 300 万。经过协会全体人员的共同努力，如果计入迟到的一笔款项，去年的最终收入达到 500.3 万，尽管这个数字仍低于 1998 年的 540 万。我们经分析认为，造成今年下滑的因素首先是国内盗版猖獗。业内权威人士认为市场销售的音像制品中，90% 是盗版。国际唱片协会人士更认为每年流入中国市场的各种盗版音像电子制品约为两亿张。这就使得本已非常萧条的卡拉 OK 市场不得掉转船头，向故事片、科教片转向。另一令人比较尴尬的局面，是协会在修改著作权法的提案从人大撤回后，协会为服从局与国务院主管局办保持一致，在后半年的时间里，基本采取了不打官司，不在报刊抛头露面的态势。这就使协会的社会形象显得苍白无力，在一定程度上削弱了运作的力度。

协会 1999 年全年实际收入约为 500.3 万元。其中国外收入 1,433,803 元，海外 12 个姊妹协会转来使用费 1,252,381 元，海外的许可收入为 181,422 元。1999 年进行的第十三和十四次分配总额 295.35 万元，国内 176.6 万元，国外为 118.75 万元。扣除管理费 39.3 万元（占 13.5）。权利人受益总额 250.8 万元（占 86.5%），分配人次达 12700 人次。由于本着开源节流勤俭节约的原则，协会去年开支在公务费，设备购置费和业务费上都出现了负增长；开支增加的项目主要是工资福利（增 48.7%）和修缮费（增幅达 89.9%）。前者的增长主要是按照国家指令性要求给职工上社会养老保险；而后的增长则是根据前年常务理事会的决定，为业务可能出现的新局面而增加的办公用房的租金。

在协会分配完毕后进行的财务审计表明：协会各项开支收入和财务操作均认真遵守和严格执行了国家有关的各项财务和税收政策法规以及协会的规章制度，帐目准确无误，没有任何违法违纪问题。

## 中国音乐著作权协会与西班牙著作者总协会 在京签订相互代表协议

1999年11月19日中国音乐著作权协会和西班牙著作者总协会(SGAE)在北京西班牙大使馆正式签订了中国和西班牙间的关于音乐机械复制权保护的相互代表协议。中国音乐著作权协会主席王立平和西班牙作者总协会主席堂·爱德华多·包帝斯塔代表各自协会在协议上签字。此协议是中国音乐著作权协会签署的第32个海外音乐著作权相互代表协议。

参加签字仪式的有西班牙大使,新闻出版署署长于友先,著名作曲家吴祖强,国家版权局、文化部、广播总局的代表,音乐录音出版界的代表,以及新闻界人士。

此次中国音乐著作协会和西班牙著作者总协会签约后,中国音乐著作权人在西班牙的涉及音乐机械复制权的诸如音乐复制、出版及发行方面的权益将由西班牙著作总协会负责维护;西班牙音乐著作权人在中国的相等权益也将由中国音乐著作权协会负责维护。在此之前协会已与很多较为发达的协会签订协议,并已有10多家向中国音乐著作权协会分配,该协议的签署使中国人的音乐作品在世界更大的范围内得到传播和保护,也扩大了中国音乐著作权协会管理世界音乐作品的代表性。

### 分 配 简 讯

中国音乐著作权协会第15次分配正在紧张进行着。此次分配在分配方式上较以前有了很大的变化,分配规模也有相应的扩大。

第15次分配的作品使用截止日为2000年6月,共分配6839人次,总分配金额达到人民币614793元,有760人受益。与上次分配相比,我们的工作有了较大的扩展,取得了较好的工作业绩。

此次分配我们在分配方式上做出了较大的改进。采用协会给每位会员办理中国建设银行储蓄卡的方式取缔了以往的通过邮局汇款的分配方式。这种改进虽然给我们的工作增添了一些困难,工作量有所加大,但能确保分配工作井然有序的进行,确保分配金额准确、安全的交到各会员手中。由于这次分配是改进后的第一次,为了安全,我们将把建行储蓄卡与密码分别邮寄给会员。

我们正在抓紧时间进行着第15次分配的工作。为了各会员能够尽早得到其应得的收益,我们将尽全力。如果会员有任何疑问或困难,请随时与我们联系,我们将尽力为您解决。

另外,烦请未寄身份证复印件的会员尽快将复印件寄往协会,以尽快办理储蓄卡。

联系地址:北京市东四南大街85号 中国音乐著作权协会分配部

邮政编码:100703

联系电话:(010)65124433—3216

联系人:焉华 俞涛 金陵

## 中国音乐著作权协会新会员

词曲作者

陈本洪(曲)	谭 漪(继承人)	李水发(词曲)	黄 凯(词曲)
谢 鹏(词曲)	平 远(曲)	曾 鸣(曲)	雷 刚(词曲)
周俞林(词)	张大龙(曲)	李 戈(曲)	李青蕙(继承人)
林光璇(曲)	范 波(词)	张明怀(词曲)	李道莹(词)
梁天山(词曲)	陈辉权(曲)	违盛科(词曲)	王晓明(词曲)
黄海耳(曲)	崔 兵(词曲)	任旭东(词)	林东波(曲)
苏 津(词曲)	傅庆信(词)	赵昌标(词)	孙延明(词)
石守强(词)	葛 逊(词)	鲁淑然(词)	谢立明(词)
韩 剑(词曲)	潘 河(词)	徐海韵(词)	谢 旭(词)
隋守信(词)	甄勇刚(词)	张艺军(曲)	薛吓强(词曲)
李诗芳(词)	陈福山(词)	国 都(词)	龙远开(词)
肖锡元(词)	冯仲华(曲)	赵凤辉(词)	贾德明(词)
汪振宁(词曲)	瞿继红(词曲)	杨永可(词)	王淑兰(词)
阎兴福(词)	杜彩娥(词)	殷承宗(曲)	向 民(曲)
李馥延(词)	姚晓强(词曲)	胡振洪(词)	严惠萍(词)
贺春霞(词曲)	林伟文(曲)	蓝程宝(曲)	金友中(曲)
储望华(曲)	董建利(曲)	杨 晓(曲)	曲 波(曲)
王 东(词曲)	程大兆(曲)	金 星(词)	陈俊宏(词)
殷红刚(词)	张燕燕(词曲)	刘顶柱(词曲)	张占杰(词曲)
滕树波(词)	朱福平(词)	侯小声(曲)	李西林(词曲)
赵路伟(曲)	郭远翔(词)	常郑生(词曲)	郝久新(词)
赵国伟(词)	戴雪海(词)	张桂山(词)	韩胜桥(词)
李 森(词曲)	何 仿(曲)	张京亮(词)	王俊乾(词)
复 名(词曲)	胡海泉(曲)	史 林(曲)	浣 莎(曲)
谢在琪(词)	孙宁玲(曲)	和文光(词曲)	傅 磬(曲)
吴远雄(曲)	林海东(曲)	麦展穗(词)	王润华(词曲)
关 怀(词)	范亦斌(词曲)	胡世宗(词)	仲伟诚(曲)
杨悦奇(曲)	邓佶愚(词)	曾建军(词曲)	龚国富(曲)
关树宏(词)	徐锡宜(曲)	吴钟文(词)	王 晔(词曲)
李小刚(曲)	俞广德(词)	傅恺震(词)	杜晓言(词)
孟春雷(词曲)	李玉金(曲)	钱正钧(曲)	舒信虎(词曲)
刘德海(曲)	雷子明(词)	宋继军(词曲)	赵鑫华(词)
尹 良(曲)	范建平(词曲)	金丽珠(词)	邹 毅(词)
吴岳华(词)	周汇俭(词曲)	凌全绪(词)	鲁作坤(曲)

王建中(曲)	李若瑜(词)	陈铭志(曲)	张济华(继承人)
李慈印(词)	翟光(词)	李娜(曲)	孙丽华(词)
郑应明(词)	严若融(词)	王降雨(词曲)	李宜安(词)
陈佑松(词)	张捷(词曲)	曾加庆(曲)	白洋(词曲)
王会君(词)	赵鹏豪(词曲)	朱汉忠(词)	李强华(词)
黄筱平(词)	段锡兰(继承人)	郑冷横(词曲)	赵俊毅(词)
吴华(曲)	郁艺秋(词)	孙顺忠(词曲)	李正身(词)
谭梅芳(词)	赵玉拴(词)	王连生(词)	龚耀年(曲)
任捷(词)	罗南勋(曲)	谭林坤(词曲)	饶雨淋(词)
王成荣(词)			

出版者:

武汉音像出版社  
滚石唱片中国事业部

## 查找音乐作者

以下是最近在国外上映的电影、电视剧的有关资料。为便于协会及时向相关的签约协会提供 CUE—SHEET(电影提示卡),并收取相应的版税,望创作有关音乐的作者或知情者,速与协会联系。

电影名称	导 演	主要演员	制作年份	电影长度
鸦片战争演义(电视剧)				
云南之旅记录片				
中国九寨沟(电视剧)				
香港的故事(电视剧)				
中国母亲(电视剧)				
昆仑奴(电视剧)				
女生贾梅(电视剧)				
中华成语辞典				
头发乱了			1994	
京剧后台 大衣装箱的绝活		中国电视台	1997	10'
回家(电视剧)		四川电视台	1991	25'
巫山云雨	章明	张献民、王文强	1997	99'
深山船家(电视剧)		四川电视台	1993	25'
老人与白鹭(电视剧)		福建电视台	1996	25'
耗尽一生	孙诚			

藏北人家(电视剧)		四川电视台	1991	25'
西夏路迢迢	芦苇		1997	99'
陈宝的故事			1998	94'
周末情人	娄烨		1994	99'
杂嘴子			1992	
中国一绝		中央电视台	1997	
PEKIN BLUES	Li Hong		1997	1'27"
男男女女	刘冰鉴			90'
达赖喇嘛	白丹			90'
小武	贾樟柯	左白韬、郝鸿建	1997	108'
漫话名茶(记录片)			1997	10'
回到凤凰桥			1997	110'
画魂	黄蜀芹	巩俐		130'
邮差	何建军	濮存昕		1'40"

## 西班牙著作者总协会简介

为了妥善处理与自己作品有关的权益,西班牙著作者们需要一个能够代表他们、并用“自主”方式维护他们利益的社团,因此,1899年6月6日西班牙著作者总协会(SGAE)成立了。SGAE是西班牙第一家、世界第五家对知识产权进行管理的单位。同时在世界协会当中是第七大募捐机构及成本最少的第四家单位。

SGAE保护和代表了曲作家、词作家、出版者、编剧、导演、剧作家、舞蹈编导及短剧作者等的权益。SGAE现有音乐作者39000人,戏剧作者3500人,音像作者3500人。1998年集合了500多名出版者,出资314.3亿比塞塔,处理了包括音乐,戏剧,录像,舞蹈,哑剧,音乐剧,芭蕾,纪录片,文献剧等共300万个作品。

它的成员的作品总集是这家协会的主要财产,因此获权用在以下用途:授与学位证明,建立使用价目表,在会员中募集和分发每位作家的每个作品所带来的薪酬。

SGAE是一个拥有超过52000伙伴,具有400名正式职工及200多名代理人的具有领导地位的社团,它仅在西班牙就有13个办事处,网点更是伸及美国,古巴,墨西哥,日本,阿根廷等国。

## 协会名誉主席李焕之同志逝世

中国音乐著作权协会名誉主席,中国音乐家协会名誉主席,中国文联荣誉委员,国际音乐理事会荣誉会员,中国共产党优秀党员,杰出的人民音乐家,李焕之同志因病医治无效,于2000年3月19日在北京逝世,终年81岁。

作为一位中国著名的作曲家,李焕之同志创作的群众歌曲《社会主义好》、管弦乐曲



《春节序曲》等许多作品在国内外产生了巨大的影响。

李焕之同志一生胸怀坦荡,谦虚谨慎,平易近人,廉洁自律。他以老一辈音乐家博大、宽厚、诚挚的情怀,热情支持及帮助我会的建设及发展,对他的不幸逝世,中国音乐著作权协会表示沉痛的哀悼。

## 第二届 Masterprize 国际作曲大赛

第二届 Masterprize 国际作曲大赛即将举行。比赛现已接受报名,截止日期为 2000 年 11 月 30 日。比赛资金为 30000 镑。

Masterprize 比赛的参赛者不限年龄和国籍,参赛作品为交响乐,长度为 6—15 分钟。列入候选名单的作品还将制作磁带,并加以广播和演奏。

Masterprize 的首届比赛于 1998 年成功举行。当时有 60 个国家的 1000 多首作品参赛,参赛作品具有广泛的代表性,反映了音乐创作的顶尖水平。

有关比赛详情请致电:Jane Buswell(联系人)

email:infor@masterprize.com

Fax:44(0)20 7591-4848

或查阅互联网:www.masterprize.com